

# kontakt

**6 - 2020**

19. 3. / -,60 €

**Verlag + Anzeigenverwaltung:** Gustav Winter GmbH,  
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888  
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)  
**Vertrieb + Abonnement:** Gerhard Winter,  
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396  
**Verantwortlich i. S. d. P.:** der Bürgermeister oder seine Beauftragten

**Amtsblatt der Stadt Herrnhut**  
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,  
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



**... und es entwickelt sich: Drei neue Häuser in einer Woche!**



# Aktuelle Information zum Coronavirus

Bitte informieren Sie sich zu Allgemeinverfügung des Landkreises Görlitz auf der Internetseite des Landkreises unter [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de)

Aktuelle Informationen der Stadt Herrnhut finden Sie auf der Internetseite Herrnhut [www.herrnhut.de](http://www.herrnhut.de)

## Die Stadt Herrnhut gibt folgende Maßnahmen und Hinweise in Hinblick auf die Prävention von Corona-Infektionen bekannt:

**1. Veranstaltungen:** Die Regelungen zur Durchführung von Veranstaltungen werden vom Landkreis Görlitz getroffen. Die Informationen dazu finden Sie unter: [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) (Genehmigungspflichten, Risikoabschätzung beachten)

Grundsätzlich ist die Durchführung aller geplanten Veranstaltungen oder Versammlungen zu hinterfragen.

Die Stadt Herrnhut erteilt bis auf Weiteres keine Gestattungen (vorübergehendes Gaststättengewerbe, Ausschankgenehmigung) für Veranstaltungen.

**2. Schulen und Kitas:** Die Vorbereitungen zur Schließung von Schulen und Kitas laufen. Ich danke allen, die eine eigenständige Betreuung der Kinder organisiert haben. Mir ist bewusst, dass das in vielen Fällen nicht einfach ist und an verschiedenen Stellen auch harte Einschnitte erfordert.

**3. Schließungen:** Mit sofortiger Wirkung werden folgende kommunalen Einrichtungen geschlossen

- Turnhallen, Sportplätze
- Dorfgemeinschaftshäuser
- Heimatmuseum der Stadt Herrnhut, Tourist-Information
- Herrnhuter Künstlergilde
- Außenstellen des Stadtamtes Herrnhut in Berthelsdorf und Großhennersdorf
- Bibliotheken
- Wochenmarkt

Feuerwehrrätehäuser sind ausschließlich den Einsatzkräften vorbehalten.

**4. Gratulationen:** Ab sofort werden durch das Stadtamt oder den Bürgermeister keine persönlichen Gratulationen zu Jubiläen o. ä. vorgenommen.

### **5. Einschränkungen der Bürgerkontakte im Stadtamt Herrnhut**

Das Stadtamt Herrnhut und das Kultur- und Fremdenverkehrsamt bleiben besetzt und sind arbeitsfähig. Allerdings müssen die Kontakte zur Bürgerschaft absolut minimiert werden.

- Überprüfen Sie bitte, ob Ihr Anliegen wirklich dringend ist und nicht aufgeschoben werden kann.
- Kontaktieren Sie das Stadtamt bitte per Telefon oder E-Mail und vereinbaren Sie einen konkreten Termin zur Bearbeitung Ihres Anliegens. Ohne konkrete Terminvereinbarung erfolgt kein Einlass.

### **6. Allgemeine Hinweise:**

- Schränken Sie Ihre Sozialkontakte ein bzw. reduzieren Sie diese auf das Notwendigste.
- Vermeiden Sie panische Reaktionen. »Hamsterkäufe« sind unangemessen.
- Schauen Sie in Ihrem Umfeld, ob evtl. bei Nachbarn oder älteren Menschen Hilfsbedarf besteht.
- Nutzen Sie für Ihre Informationen offizielle Quellen und seriöse Medien.  
Bitte keine Gerüchte streuen.
- Achten Sie auf Ihre Hygienemaßnahmen.
- Bleiben Sie besonnen und ruhig.

Für Rückfragen stehen Ihnen alle Mitarbeiter des Stadtamtes gern zur Verfügung.

*W. Riecke, Bürgermeister*

# Amtliche Nachrichten

## Tag des Wassers in Rennersdorf fällt aus!



Die Landestalsperrenverwaltung hat sich dazu entschlossen, diesen Tag der offenen Tür an der Talsperre Saidenbach und am Hochwasserrückhaltebecken Rennersdorf abzusagen. Grund sind die aktuellen Entwicklungen zum neuartigen Coronavirus.

*Patricia Zedel,  
Sachbearbeiterin Presse- und Öffentlichkeitsarbeit*

## Aus dem Stadtrat

Die dritte Sitzung des Stadtrates im laufenden Jahr fand am 5. März in Ruppertsdorf statt.

Nach den üblichen Formalien am Beginn der Sitzung befasste sich der Stadtrat mit dem Beschluss zum Haushaltsplan 2020. Die öffentliche Auslage fand vom 10.2. bis 18.2.2020 statt und bis 28.2. hatte jeder Bürger die Möglichkeit, seine Meinung zu diesem Entwurf kundzutun. Davon machte jedoch niemand Gebrauch. Die Stadträte beschlossen den vorliegenden Entwurf einstimmig.

Die anschließende Beratung befasste sich mit der Verwendung der »Mittel zur Stärkung des ländlichen Raums«. Der Stadt Herrnhut stehen (nunmehr zum dritten Mal) 70.000,- EUR zur freien Verfügung. Der Stadtrat beschloss, diese Mittel 2020 zur finanziellen Unterstützung der Sanierung der unteren Dürningerstraße in Herrnhut einzusetzen. In den letzten Jahren wurden diese Mittel für die Grundschule Ruppertsdorf und das neue FFw-Gerätehaus in Ruppertsdorf eingesetzt.

Die zwei folgenden Tagesordnungspunkte befassten sich mit dem Bebauungsplan im Ortsteil Schwan/Parkplatz Fa. Krause-Metall. Zunächst wurde der bisher gültige Aufstellungsbeschluss zu diesem Bereich aufgehoben. Im Folgenden wurde ein erneuter Aufstellungsbeschluss gefasst, der nunmehr eine reine Parkfläche in diesem Bereich vorsieht und eine mögliche Neubebauung mit Gebäuden ausschließt.

Nachfolgend erhielten die Stadträte eine umfassende Information zum aktuellen Baugeschehen und der finanziellen Situation am zukünftigen Ärztehaus Civitatenweg. Das Vorhaben wurde im Juni 2019 begonnen und soll planmäßig Ende Oktober 2020 vollendet werden.

Zum Schluss wurde in Vergabeentscheid gefasst, der die Sanierung der Entwässerungsleitung in der Einfahrt neben dem Rathaus betraf. Leider sind in diesem Bereich Verwerfungen im Kanal festgestellt worden, sodass sich eine Reparatur notwendig macht.

Die nächste Sitzung des Stadtrates findet am 2. April statt.

*W. Riecke, Bürgermeister*

## Beschlüsse aus der 8. öffentlichen Stadtrats- sitzung vom 5. März 2020

### Beschluss Nr. 068/03/2020

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt auf der Grundlage des § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) die vorliegende Haushaltssatzung mit komplettem Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 der Stadt Herrnhut.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 10 + 1

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 069/03/2020

Der Stadtrat der Stadt Herrnhut beschließt, die vom Freistaat Sachsen gewährte Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes für das Jahr 2020 zugunsten des grundhaften Ausbaus der unteren Dürningerstraße in Herrnhut zu verwenden.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 10 + 1

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 070/03/2020

Der Stadtrat beschließt:

Der Aufstellungsbeschluss eines Bebauungsplanes »Gewerbegebiet Ruppertsdorfer Straße I« für Krause Metall vom 4.4.2019, Beschluss Nr. 573/04/2019, wird aufgehoben.

Das Plangebiet beinhaltet gemäß Anlage 1 die Flurstücke 670/1 und 670/2 der Gemarkung Niederruppertsdorf.

#### Abstimmungsverhältnis:

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 10 + 1

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

### Beschluss Nr. 071/03/2020

1. Der Stadtrat Herrnhut beschließt gemäß § 2 Abs. 1 die Aufstellung des Bebauungsplans »Sondergebiet Parkplatz Ruppertsdorfer Straße«. Der Geltungsbereich (siehe Anlage) umfasst die Flurstücke 670/1 und 670/2 der Gemarkung Niederruppertsdorf.
2. Mit dem Eigentümer der zu überplanenden Flächen ist hinsichtlich der Übernahme des Bebauungsplanverfahrens und der entstehenden Kosten ein städtebaulicher Vertrag abzuschließen. Vor Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan ist ein Durchführungsvertrag abzuschließen.
3. Für die Ausarbeitung des Planentwurfs ist durch den Vorhabenträger ein fachkundiges Ingenieurbüro zu beauftragen.
4. Es ist eine frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.
5. Der Bebauungsplan wird im regulären Verfahren gemäß § 2 BauGB mit Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an  
**kontakt@gustavwinter.de**

**Der nächste »kontakt«  
erscheint am 2. 4. 2020 mittags  
Redaktionsschluss: 27. 3. – 13.00 Uhr**

6. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekanntzumachen (§ 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB).
7. Der Bebauungsplan ist durch den Vorhabenträger auf dessen Risiko zu erarbeiten. Schadenersatzansprüche können gegen die Stadt Herrnhut nicht geltend gemacht werden.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 10 + 1

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

**Beschluss Nr. 072/03/2020**

– bleibt unbelegt –

**Beschluss Nr. 073/03/2020**

Die Firma OSTEK mbH, Friedensstraße 35 c, 02763 Zittau, erhält den Auftrag zur Ausführung der Straßen-, Kanal- und Tiefbauarbeiten zur Reparatur Entwässerungsleitung Löbauer Straße 18 (Rathaus) zum geprüften Bruttoeinheitspreis von 19.842,66 EUR/brutto.

**Abstimmungsverhältnis:**

Stimmberechtigte Stadtratsmitglieder: 16 + 1

Anwesende Stadtratsmitglieder: 10 + 1

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

W. Riecke, Bürgermeister

- 3.4 Instandsetzung »Am Wehr«, OT Rennersdorf, 1. Teilabschnitt
- 3.5 Instandsetzung »Am Wehr«, OT Rennersdorf, 2. Teilabschnitt
- 3.6 Instandsetzung Dach und Fassade Feuerwehrgerätehaus Großhennersdorf
4. Entscheidung über die Ausführung von Bauvorhaben:
  - 4.1 Barrierefreie Erschließung Volkshaus Strahwalde – Einbau Plattformlift
  5. Grundstücksangelegenheiten
    - 5.1 Zinzendorf-Schulen Herrnhut
    - 5.2 ehemaliger Kretscham Großhennersdorf
    - 5.3 ehemalige Schule Strahwalde
    - 5.4 Baugebiet Strahwalde Mitte
  6. Beschlussfassung über Annahme und Verwendung von Spenden
  7. Bürgerfragestunde
  8. Verschiedenes, Informationen, Termine, Anregungen und Hinweise

anschließend geschlossener Sitzungsteil

*Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!*

Herrnhut, den 12.3.2020

W. Riecke, Bürgermeister

**Einladung zur 9. öffentlichen Stadtratssitzung**

am Donnerstag, dem 2. April 2020, 19.30 Uhr

im Vereinsraum des Gildenhauses Herrnhut

**Tagesordnung**

1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Protokollkontrolle
3. Vergabe von Bauleistungen:
  - 3.1 Erschließung Wohnbaugebiet Strahwalde »Mitte«, 2. Bauabschnitt
  - 3.2 Instandsetzung Herwigsdorfer Straße, 2. Bauabschnitt
  - 3.3 Instandsetzung »Am Heideberg«, OT Rennersdorf, Teilabschnitt Mühle

**Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten**

Montag	9.00–12.00 Uhr	13.00–15.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–17.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: [stadtamt@herrnhut.de](mailto:stadtamt@herrnhut.de)  
 Telefax: 035873 34930

# Informationen

**Geburtstage**

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen Ihnen Gesundheit, Freude und Wohlergehen.

**Das Kinder- und Jugendtelefon**

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons

**0 800 – 111 0 333****Bereitschaftsdienst der Apotheken**

Ebersbach-Neugersdorf Kreuz-Apotheke, (Ngdf.) Hauptstraße 64, ☎ 03586 702294 · Löbau Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 862911 · Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511

16.–23.3., 8.00–8.00 Uhr ..... Aesculap-Apotheke Löbau  
 23.–30.3., 8.00–8.00 Uhr ..... Bahnhof-Apotheke Löbau  
 30.3.–6.4., 8.00–8.00 Uhr ..... Kreuz-Apotheke Ebersb.-Ngdf.

**– Pflegedienst –****ASB-Sozialstation Herrnhut**

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

**☎ 0162 2520673**

**Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf**

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ 035873 36218-20.

## Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

**☎ 035873 46-166**

**Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf**

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

## Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport  
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr  
Rettungsdienst  
Notarzt**

**☎ Notruf 112**  
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher  
Bereitschaftsdienst**

**☎ 116 117**  
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr  
14.00 – 7.00 Uhr  
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag  
Mittwoch, Freitag  
Samstag, Sonntag

**Anmeldung  
Krankentransport**

**☎ 03571 19222**

**Allgemeine Erreichbarkeit  
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

**☎ 03571 19296**

**Feuerwehr Hoyerswerda  
IRLS Ostsachsen  
Merzdorfer Straße 1  
029077 Hoyerswerda**

**☎ 03571 47650**  
Fax 03571 4765 111

E-Mail: [verwaltung@irls-hoyerswerda.de](mailto:verwaltung@irls-hoyerswerda.de)

**Polizei**

**☎ 110**

**Polizeirevier Löbau**

**☎ 03585 865224**

**Polizeirevier Zittau**

**☎ 03583 620**

**Wasserversorgung**

**☎ 0173 5686091**

oder tagsüber zu den  
Geschäftszeiten der SOWAG

**☎ 03583 77370**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Erdgas**

**☎ 0351 50178880**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Strom**

**☎ 0351 50178881**

**Hochwasser, Stufe 2**

**☎ 035873 34911**

**Hochwasser, Stufe 3**

**☎ 035873 34910**

## Christliche Ecke

**In der Welt habt ihr Angst;  
aber seid getrost, ich habe die Welt  
überwunden. Dies habe ich geredet,  
damit ihr in mir Frieden habt. Joh. 16,33**

Ist es nicht so, dass einen die Nachrichten der letzten Tage in Angst und Schrecken versetzen könnten! Der Corona-Virus ist in aller Munde und wenn es stimmt, was die Virologen sagen, werden sich 70 bis 80 % der Menschen damit anstecken. Das ist der Fakt!

Eine der Waffen, womit der Teufel jeden Menschen angreift, sei er Christ oder nicht, ist Angst. Angst beunruhigt, kann lähmen, krank machen oder sogar töten. Aber wenn Jesus sagt, dass wir in ihm Frieden haben können, weil ER die Welt überwunden hat, dann steht für uns die Frage, glauben wir ihm?

Welchem Machthaber unterstelle ich mich? Dem Sieger, der den Zutritt ins ewige Leben für uns errungen hat, oder dem Verderber, der Angst wie Gift verteilt.

Es gibt Gefahren und Widrigkeiten, aber Jesus hat den Ausweg. ER selbst hat alles durchlebt – alle unsere Sorgen und Ängste können wir auf ihn werfen. ER ist der Sieger. Wir sind dem Bösen nicht ausgeliefert, wenn wir uns mit Jesus verbünden.

Dietrich Bonhoeffer hat sich in seiner Not und Angst an Gott gewandt und schrieb folgendes Gebet:

*Gott, zu dir rufe ich in der Frühe des Tages.  
Hilf mir beten und meine Gedanken sammeln zu dir;  
Ich kann es nicht allein;*

*In mir ist es finster, aber bei dir ist das Licht;  
Ich bin einsam, aber du verlässt mich nicht;  
Ich bin kleinmütig, aber bei dir ist die Hilfe;  
Ich bin unruhig, aber bei dir ist der Friede;  
In mir ist Bitterkeit, aber bei dir ist die Geduld;  
Ich verstehe deine Wege nicht,  
aber du weißt den rechten Weg für mich.*

Meine persönliche Erfahrung ist, dass neben dem Gebet das Lesen in der Bibel ein Angstkiller ist. Tatsächlich steht 365 Mal in der Bibel: »Fürchte dich nicht«. Diese Aufforderung ist untermauert mit vielen Beispielen der Hilfe Gottes. Eine dankbare Rückschau auf das eigene Leben hilft uns auch, die Angst zu überwinden.

*Denn Gott hat uns nicht gegeben den Geist der Furcht, sondern der Kraft und der Liebe und der Besonnenheit. 2. Tim.1.7*

*Hanne Hoffmann*

**Herrnhuter Diakonie**   
Integrativer Kindergarten **Se.n.f.k.o.r.n.**

## Von lauten und leisen Tagen

In den Winterferien war im Kindergarten viel los. War es draußen stürmisch, gingen wir zum Austoben in die »Arche«. Dort wurde gespielt und gerannt, geturnt und mit dem Schwungtuch gewedelt. Außerdem gab es einen Bau-Tag, Kino mit Popcorn in der Johann-Comenius-Schule und einen schönen Frühlingsspaziergang.

Gleich nach den Winterferien kamen alle Kinder und Erwachsene im Schlafanzug in den Integrativen Kindergarten »Senfkorn«, denn es wurde Nachtwäscheball gefeiert. Der Kantor Alexander Rönsch sang mit uns Schlaflieder. Es gab eine Kissenschlacht und anschließend tolle Schminkgesichter.

Bunt wurde es am Faschingsdienstag, denn viele schöne Kostüme wurden bei der Modenschau präsentiert. Eine Disco, eine Rutsche im Flur, Bastelecke und Wettspiele erfreuten alle Anwesenden.



Nun sind wir in der Fastenzeit angekommen. Das bedeutet für uns, wieder etwas zur Ruhe kommen. Wir wollen uns auf die Natur besinnen und schauen, wo wir Müll, Wasser und Strom sparen können. Außerdem möchten wir uns wöchentlich mit einer kleinen Überraschung bei Bereichen der Herrnhuter Diakonie bedanken, welche uns im Kindergarten stets unterstützen.

*Stiftung Herrnhuter Diakonie*



### Verleihung des Preises »Gebäude des Jahres 2019« an das Zinzendorf-Gymnasium in Herrnhut in Sachsen

Der Verein Stadtbild Deutschland e.V. setzt sich bundesweit für Denkmalpflege, Stadtreparatur sowie klas-

sisch-harmonisches Bauen im regionalen Kontext ein. Unsere 500 Mitglieder arbeiten bundesweit gemeinnützig und ehrenamtlich mit anderen Stadtbild-Vereinen und Initiativen zusammen, u. a. auch der »GHND« in Dresden oder den »Altstadtfreunden« in Nürnberg.

In seiner jährlich stattfindenden Mitgliederbefragung hat der Verein Stadtbild Deutschland e.V. aus einer Auswahl herausragender Neubauten ein Gebäude ausgewählt und zum »Gebäude des Jahres« ernannt. Damit möchte der Verein jedes Jahr solche Neubauten auszeichnen, die sich dem klassisch-traditionellen Bauen bzw. dem harmonisch einfügenden Bauen in vorhandenen Baubestand verpflichtet sehen.



*Vorstand des Vereins »Stadtbild Deutschlands« (Bildrechte freigegeben)*

Die im Dezember des Jahres 2019 stattfindende Befragung entschied sich mehrheitlich für den Neubau des Zinzendorf-Gymnasiums, Zittauer Straße 2, im ostsächsischen Herrnhut.

Dieser Neubau der Evangelischen Zinzendorf-Schulen Herrnhut, 2019 vollendet vom Architekturbüro Daniel Neuer, fügt sich harmonisch in das historische Umfeld Herrnhuts ein.

Insbesondere leistet der Neubau einen städtebaulich herausragenden Beitrag, das Erscheinungsbild der Stadtmitte am zentralen Zinzendorfplatz wieder zu einem harmonischen Ganzen zusammenzufügen.



Der Neubau besticht durch seine hochwertige klassische Formgebung, die sich an Details wie z.B. gegliederten Fenstern, spitzen Dachgauben, Fensterumrahmungen und horizontaler Fassadengliederung erkennen lässt. Trotz der Verwendung überwiegend traditioneller Materialien wie Ziegel, Lehmziegel oder Holz, erfüllt das Gebäude dennoch die Erfordernisse niedrigen Energieverbrauchs und des Brandschutzes und ist innen modern nach den Erfordernissen eines zeitgemäßen Schulbetriebs gestaltet.



*Fotos des Gebäudes, Bildrechte liegen bei Stephanie Rudolph (<https://www.li-d.de/liarde/>)*

Es befindet sich daher auch im Zertifizierungsprozess für die höchste Bewertungsstufe des »Bewertungssystems für Nachhaltiges Bauen« (kurz auch »BNB« genannt), BNB-Gold. Für diese BNB-Bewertung musste von Beginn an vorausschauend und unter genauer Beobachtung durch die Zertifizierer geplant und gebaut werden, um die Anforderungen der Bauphysik sowie der angestrebten Gestaltung und Nutzung in Einklang zu bringen. So wurden z.B. bereits in der Planungsphase Konstruktionsweisen und Materialien ausgewählt, die in ihrer Produktion möglichst wenig CO<sub>2</sub> verursachen, wie z.B. die Verwendung luftgetrockneter Lehmziegel statt Kalksandsteinwänden oder die fast aus-

schließliche Verwendung von Holz aus nachhaltiger mitteleuropäischer Forstwirtschaft (FSC-zertifiziert).

Ermöglicht wurde dies auch dank der Fördermittel aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, des Europäischen Sozialfonds und des Landes Sachsen. Nachhaltig in der Ästhetik sowie im Material, ist der Neubau des Zinzendorf-Gymnasiums ein Bau, der den beiden Aspekten Ökologie und Ästhetik Genüge tut, ohne die Erfordernisse eines zeitgemäßen Schulbetriebs außer Acht zu lassen. Klassische Gestaltung nach außen und moderne Einrichtung im Inneren, dieser Anspruch ist kein Widerspruch und kann auf überzeugende Weise miteinander verknüpft werden.

Eine solche Art, neu zu bauen, sieht der Verein nicht nur als Bereicherung für die Kleinstadt Herrnhut an, sondern auch als Vorbild für öffentliches Bauen in der ganzen Bundesrepublik allgemein.

*Stadtbild Deutschland e.V.*

*Manuel Reiprich, Pressesprecher, Mitglied des Vorstandes*

## MITMACHEN:

### Aufruf zur Fotoausstellung: Kirchenleben in der DDR

#### Liebe »kontakt«-Leserinnen und Leser!

Bereits seit fünf Jahren veranstalten die Johann-Amos-Comenius Schule Herrnhut und die Netzwerkstatt der Hillerschen Villa zeitgeschichtliche Ausstellungen. In diesem Jahr möchten wir recht herzlich zum Mitmachen aufrufen.

Für den September 2020 planen wir hierbei eine Fotoausstellung zum Thema »Kirchenleben in der DDR«. Das Thema ist bewusst gewählt. Denn gerade die Stadt Herrnhut kann mit ihren Ortsteilen auf unterschiedliche Erfahrungen und Erlebnisse in ihren verschiedenen Kirchgemeinden zurückblicken. Den Fokus soll dabei das kirchliche Leben in der ehemaligen DDR bilden.

Sie sind dafür herzlich eingeladen, eigene Bilder einzureichen. Die Motive können dabei so verschieden wie möglich sein:

- Gottesdienste
- Gemeindeleben und Gemeindegereise
- Besondere Feste, Veranstaltungen und Konzerte
- Gemeinde- und Ortsjubiläen
- Kirchensanierungen usw.

#### Folgende Hinweise bitten wir zu beachten:

- Eingereicht werden können Fotos aus allen Kirchgemeinden der Stadt Herrnhut
- Maximal drei Fotos pro Einreichung
- Kurze inhaltliche Einordnung des Fotos (Wann?, Wo?, Wer/Was?)
- Mit der Einreichung erklären Sie sich einverstanden, dass die Bilder öffentlich präsentiert werden.
- Bei digitalen Einreichungen: mind. 300 dpi (Bildauflösung)

#### Einsendeschluss: 30. Juni 2020

Die Fotos sind bitte unter folgenden Kontakten abzugeben:

**Hillersche Villa, Netzwerkstatt**  
z. Hd. Patrick Weißig, »Fotoausstellung«  
Klienebergerplatz 1  
02763 Zittau  
Mail:  
Telefon: 03583 779633

**Johann-Amos-Comenius-Schule**  
Zittauer Straße 19  
02747 Herrnhut  
Mail:  
Telefon: 035873 46106

Wir freuen uns über Ihre Beteiligung.

*Holger Böwing, Schulleiter, Johann-Amos-Comenius Schule*  
*Patrick Weißig, Netzwerkstatt – Hillersche Villa gGmbH*

## Wir sagen von ganzem Herzen Danke

Der größte Teil der Hilfsgüter für die Ukraine hat vor ein paar Tagen das Bibelheim verlassen. Diesmal erhielten wir so viele Spenden, dass der Lkw ein zweites Mal kommen muss, um alles abzuholen, und wir kapazitäts- sowie kräftemäßig ziemlich gefordert waren. Über 400 Kisten mit Textilien und fast 100 Säcke mit Schuhen, Decken und Plüschtieren konnten wir füllen. Dazu viele Taschen, Koffer, Rucksäcke mit Kosmetikartikeln und Schreibwaren. Außerdem wurden jede Menge Fahrräder, Kinderwagen, Matratzen und vieles mehr abgegeben.



*Der Lkw vom Missionswerk FriedensBote wird beladen ...*

Allen, die diese Aktion unterstützt haben, sagen wir hiermit von Herzen Danke; danke für die abgegebenen Hilfsgüter, danke für so manche Geldspende, danke für viele aufmunternde Worte, danke für die Einladung zum Essen, danke für den Einsatz beim Beladen des Lkw. ...

Vor allem aber danken wir unserem Gott und Vater im Himmel, der diese Bereitschaft zum Geben in so viele Herzen gelegt hat. Unser Wunsch ist es, dass die Ärmsten der Armen in der Ukraine durch unsere Gaben die Liebe Gottes kennenlernen. Dann hat sich aller Einsatz gelohnt.



*... und ist viel zu schnell restlos gefüllt.*

Im Namen der fünf Packerinnen

*Rose Müller*

## MUSEUMSMITTEILUNGEN

### Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen  
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN  
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut  
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 49144263  
voelkerkunde.herrnhut@skd.museum  
www.voelkerkunde-herrnhut.de



#### Medieninformation

**Coronavirus: Die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden – und somit das Völkerkundemuseum Herrnhut – bleiben vorerst bis 19. April 2020 geschlossen.**



### Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE  
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK  
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut  
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734  
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Aufgrund der aktuellen Situation **bleiben das Heimatmuseum und die Tourist-Information bis auf Weiteres geschlossen.** Dies gilt auch für die **Landkarten-Sonderausstellung und die Ostereier-Verkaufsausstellung.**

Ebenfalls geschlossen ist die **Herrnhuter Künstlergilde** sowie die **Bibliothek im Gildenhause**. Der **Saisonstart auf der Mini-golfanlage** verschiebt sich bis auf Weiteres.

*Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt*

# Berthelsdorf

### Bürgerbüro Berthelsdorf

Die Außenstelle des Stadtamtes in Berthelsdorf bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Alle Bürgeranliegen sind an das Stadtamt Herrnhut zu richten.

### Veranstaltung März 2020

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
25.3.2020	Skat und Doppelkopf	Dorfgemeinschaftshaus »Alte Schule«	Skat- und Doppelkopffreunde

### Ermütigung – Aufruf zum Sport

Seit nun schon sage und schreibe 35 langen Jahren bin ich Mitglied der Frauensportgruppe des TSV Berthelsdorf. Eine Bekannte hatte mich 1985 auf die Gruppe aufmerksam gemacht und ich war neugierig geworden. Als junge Mutti kann Sport nicht schaden und die 1,5 Stunden einmal pro Woche abends etwas für Gesundheit und Beweglichkeit zu tun, sollten vom Zeitplan her drin sein. Gedacht – getan.

Im Laufe der vielen Jahre hat es einige Wechsel bei den Teilnehmerinnen gegeben. Und doch gibt es einen festen »Stamm« von Frauen, die, als ich anfang, schon dabei waren und es auch jetzt noch sind. Natürlich sind neue Gesichter hinzugestoßen und es gab hin und wieder auch nur recht kurze Gastspiele.

Ich denke, wenn das eine Gruppe über einen so langen Zeitraum regelmäßig und ganz kontinuierlich absolviert, dann kann es nicht schlecht sein. Und dass Sport nicht schlecht ist, weiß jeder. Und unter diesem Motto treffen wir uns jede Woche Mittwochabend in der »Alten Schule« in Berthelsdorf.

Der Altersdurchschnitt bei uns in der Gruppe bewegt sich so im mittleren Bereich und seit einer geraumen Zeit beschäftigt mich schon der Gedanke, was machen eigentlich die vielen jungen Frauen bei uns im Dorf (gehen die alle ins Fitness-Studio oder womöglich in andere Orte zum Sport?).

**Mein heutiges Anliegen ist folgendes: Ich möchte junge Frauen, Muttis aus Berthelsdorf, Rennersdorf aufrufen und auf-**

**muntern, vielleicht auch eine Sportgruppe zu bilden. Ihr kennt euch doch untereinander aus der KITA, vom Elternabend in der Schule oder sogar noch aus der eigenen Schulzeit.** Klar, muss sich jemand finden, der sozusagen den »Hut aufhat« und den Stein ins Rollen bringt, sprich, eine Idee hat, was können bzw. wollen wir machen, wie sind die räumlichen Möglichkeiten und was gibt es evtl. an Übungsgeräten. Dann muss ein Aufruf erfolgen, wer hat Interesse und macht mit, kennt die eine oder andere junge Frau, die eigentlich auch was tun würde, aber den sogenannten Schubser braucht.

Es wäre toll, wenn sich einige Frauen jetzt angesprochen fühlen und denken – ja da bin ich dabei, das will ich doch schon lange machen. Aller Anfang ist schwer, das ist mir bewusst, aber warum sollte es nicht einen Versuch wert sein. Gebt euch einen Ruck, sprecht miteinander, spornt euch gegenseitig an und versucht es doch einfach mal.

Gerne bin ich bereit, euch die zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten zu zeigen. Zu offenen Fragen: wie und was macht ihr »Alten« bei euch in der Sportstunde; wann ist der Raum noch frei; wie ist das mit den Kosten usw., ihr könnt mich gerne kontaktieren. Petra Simon Telefon 035873 40597.

Also nur Mut und ein kräftiges »Sport Frei!«

*Petra Simon, TSV Berthelsdorf*

### Seniorenclub Berthelsdorf

#### Wer hat wann im April 2020 Geburtstag?

*Wenn es dir möglich ist, die Liebe in der Welt mit nur einem kleinen Funken zu bereichern, dann hast Du nicht umsonst gelebt. (Jack London)*

- 4.4. Ehrentraut, Charlotte, Bergweg, 95 Jahre
- 4.4. Heinze, Kurt, Siedlung, 74 Jahre
- 6.4. Krumpolt, Annemarie, Nordstr., 75 Jahre
- 21.4. Peschel, Dieter, Harzweg, 83 Jahre
- 22.4. Bertulies, Edith, Neuberthelsdorf 80 Jahre
- 23.4. Schenk, Peter, Schulstraße, 76 Jahre
- 24.4. Widdascheck, Helga, Südstraße, 86 Jahre
- 26.4. Simon, Hilde, Hauptstraße, 95 Jahre
- 29.4. Eißner, Monika, Südstraße, 74 Jahre
- 30.4. Menschke, Gisela, Harzweg, 88 Jahre



*Für die Zukunft wünschen wir unseren Jubilaren alles erdenklich Gute!*  
*Ihr Seniorenclub Berthelsdorf*



# Großhennersdorf

## Bürgerbüro Großhennersdorf

Die Außenstelle des Stadtamtes in Großhennersdorf bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Alle Bürgeranliegen sind an das Stadamt Herrnhut zu richten.



## UMWELTBIBLIOTHEK GROSSHENNERSDORF

Am Sportplatz 3 · 02747 Großhennersdorf  
Telefon 035873 40503 · [www.umweltbibliothek.org](http://www.umweltbibliothek.org)  
[mail@umweltbibliothek.org](mailto:mail@umweltbibliothek.org)

### Öffnungszeiten

montags .....	9.00 – 16.00 Uhr
dienstags und donnerstags .....	10.00 – 18.00 Uhr
mittwochs .....	10.00 – 13.00 Uhr
freitags .....	9.00 – 13.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

## Friedhofsverwaltung

**Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern und Beerdigungen und Grabauswahl**  
Matthias Berger, Tel. 035873 40834

**Verantwortlicher für Friedhofspflege**  
Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

**Verantwortlicher im Kirchenvorstand**  
Gunter Kern, Tel. 035873 30941

**Friedhofssachbearbeiter in Bautzen (Rechnungen, Grabverlängerungen)**  
Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

## Jagdgenossenschaft Großhennersdorf

Die **Jahreshauptversammlung** der Jagdgenossenschaft Großhennersdorf am 25.3.2020 **wird verschoben**. Der neue Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben. *Palme, Jagdvorsteher*

## Begegnungszentrum Großhennersdorf

**HILLERSCHE VILLA**   
SOZIOKULTUR IM DREILÄNDERECK

Zittauer Straße 17, Großhennersdorf  
Tel. 035873/413-0 · [kultur@hillerschevilla.de](mailto:kultur@hillerschevilla.de) · [www.hillerschevilla.de](http://www.hillerschevilla.de)

## Großhennersdorfer Theaterferien

Fünf Tage lang kannst du mit anderen Spaß haben und dich kreativ austoben. Ob beim Theaterspielen, der Gestaltung eines Bühnenbildes, Bewegungsspielen im Freien und im Haus oder bei Verkleidungsaktionen.

Selbstverständlich bieten wir auch ein schönes Freizeitangebot: gemütliche Lagerfeuer, eine kleine Sommernachtsparty, ein Besuch im Waldbad und eine Wanderung.

Abschließender Höhepunkt wird die Vorstellung eines Theaterstückes sein. Dieses entwickeln wir selbst auf der Grundlage eurer Ideen, lasst euch überraschen!

Alter: 9 – 16 Jahre  
Wann: 24. – 28.8.2020  
Wo: Theaterpädagogische Werkstatt /  
BGZ Großhennersdorf

Kosten: 115,- EUR (Übernachtung in Mehrbettzimmern, Verpflegung, Kursgebühr und Freizeitangebot)

Leitung: Mechthild Roth/Melissa Wagner  
Anmeldung: Theaterpädagogische Werkstatt  
Großhennersdorf  
Mechthild Roth, 035873-41320  
[m.roth@hillerschevilla.de](mailto:m.roth@hillerschevilla.de)

**Bitte informieren Sie sich vorher, ob die folgenden beiden Veranstaltungen stattfinden, es ist niemand erreichbar gewesen, der uns eine Auskunft darüber hätte geben können.**

*Druckerei Gustav Winter*

**Fr., 27.3.2020, 17.00 Uhr**

IQLANDIA, Nitranská 410/10, Liberec (ČZ)

**Fr., 27.3.2020, 20.00 Uhr**

Begegnungszentrum, Zittauer Straße 17, Großhennersdorf

## Präsentation: Lanterna futuri – Art & Science

Das Projekt Lanterna Futuri – Art & Science und die Teilnehmenden aus Partnerschulen in Zittau (Christian-Weise Gymnasium), Lubań (ZSP im. Adama Mickiewicza) und Česká Lípa (Gymnazium) laden zu einer offenen Präsentation ein. Es werden die Ergebnisse ihrer Zusammenarbeit während der Projektwoche gezeigt.



Das große Thema, mit dem sich die Jugendlichen auseinandersetzen werden ist BIG DATA. Alle Ideen, Konzepte und Werke, die sie entwickeln, entsprechen ihrer eigenen Interpretation und Kreativität. Kommen Sie am Freitag, den 27.3.2020, um 20.00 Uhr nach Großhennersdorf und lassen Sie sich von den Ergebnissen überraschen. Eintritt frei.



Mi., 1.4.2020, 9.30–11.30 Uhr  
Hillersche Villa, Klienebergerplatz 1, Zittau

### Workshop:

#### »Lesen und Schreiben kann doch jeder, oder?«

In Kooperation laden Sie die Hillersche Villa und die Koordinierungsstelle Alphabetisierung koalpha zu diesem Workshop ein. Zum Inhalt der Veranstaltung:

Wir möchten mit Ihnen folgende Themen besprechen:

- Gering literalisierte Menschen erkennen und (möglicherweise?) ansprechen
- Was bedeutet »gering literalisiert«? (früher: „funktionaler Analphabetismus“)
- Welche Erkennungsmerkmale gibt es?
- Wie leben die betroffenen Menschen?
- Soll ich das Problem ansprechen? Wenn ja, wie?
- Welche Hilfs- und Unterstützungsmöglichkeiten gibt es?

Leider muss fast jeder im sozialen Bereich Tätige davon ausgehen, dass ein nicht unerheblicher Anteil der Kunden/Klienten/Teilnehmer etc. große bis sehr große Probleme im schriftsprachlichen Bereich aufweist.

Das ist uns in unserer täglichen Arbeit verständlicherweise häufig in diesem Ausmaß nicht bewusst. Dazu möchten wir gern informieren.

**Wir laden Sie herzlich zu dieser Informationsveranstaltung ein!**  
Anmeldung bis 23.3. an: Mail: [k.roessler@hillerschevilla.de](mailto:k.roessler@hillerschevilla.de)  
Telefon: 03583 779621 (dienstags 12.00–16.00 Uhr und mittwochs 10.00–13.00 Uhr)

## Rentnertreff Großhennersdorf

### Liebe Senioren von Großhennersdorf!

Aufgrund des Coronavirus' hat das Leitungsteam in Absprache mit Dr. Herbrig beschlossen, dass **alle Termine des Rentnertreffs bis Ende April abgesagt** werden. Die ist im Sinne Ihrer Gesundheit.  
*Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff*

# 19. Reiterfest in Großhennersdorf

## 25./26. April 2020

auf dem Reitplatz neben dem Kulti  
jeweils ab ca. 9.00 Uhr

**großer Flohmarkt am 25. April**  
gegenüber Reitplatz

präsentiert von:

www.tgautohandel.de  
**EUROIMMUN**  
a PerkinElmer company

## Pressemitteilung

Seit dem 6. Januar 2020 steht am Gutshofspeicher in Großhennersdorf ein Gerüst am stark reparaturbedürftigen Ostgiebel. Dies ist nach ca. 12-jähriger Pause am Bau ein großer Mutmacher, der möglich wurde, weil unter der Federführung des Landesamtes für Denkmalpflege Sachsen unter finanzieller Beteiligung der Deutschen Stiftung Denkmalschutz und der Bereitstellung des Eigenanteils durch das Rechtsanwaltsbüro pkl Kulzer (Dresden) ein Antrag für eine Notsicherung finanzierbar wurde. Insbesondere muss an dieser Stelle der dauerhaften Aufmerksamkeit von Herrn Dr. Rosner, dem ehemaligen Landesdenkmalpfleger, und mittlerweile auch seiner Nachfolgerin, Frau Kemna, ebenso Frau Koban vom Landesdenkmalamt, Frau Mittring von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz, aber auch Frau Thiele und Frau Marcelino von der Denkmalpflege unseres Landkreises besonderer Dank ausgesprochen werden. Wir wünschen uns, dass es für dieses Gebäude damit auch insgesamt wieder eine Chance gibt – nicht nur für die Rettung, sondern auch perspektivisch für eine Nutzung. Die Motivation aller Beteiligten hierfür reicht also über eine jetzt erfolgende Notsicherung hinaus!



Wir werden an dieser Stelle weiter über den Fortgang des Projektes informieren.

*Dr. Hermann Kulzer, pkl Dresden  
Matthias Schulz, Architekt, Bernstadt  
Andreas Schönfelder, Großhennersdorf*

# Herrnhut

## Seniorenverein Herrnhut e. V.

**Liebe Senioren,**  
der für den 25. März 2020 angekündigte **Lichtbildervortrag** muss aufgrund der aktuellen Situation (Corona-Virus) **abgesagt** werden. Es betrifft auch die Veranstaltungen im Monat April.

Über die nächsten Veranstaltungen informiere ich Sie zu gegebener Zeit.

Ich danke für Ihr Verständnis und hoffe, dass Sie gesund bleiben.  
*Bettina Ehrlich*

## Herrnhuter Sportverein '90 e. V. – Abteilung Fußball

**Der Herrnhuter SV 90 e. V. gibt bekannt, dass bis auf Weiteres jeglicher Trainings- und Spielbetrieb ausgesetzt wird!**

Der Fußballverband hat bereits alle Spiele aller Altersklassen gekanzelt! Wenn es neue Erkenntnisse gibt, erfolgt eine weitere Information!

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern beste Gesundheit und hoffen auf baldige Normalität!

*Präsident des Herrnhuter SV 90 e. V.*

# Rennersdorf

## Friedhofsverwaltung

**Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern und Beerdigungen und Grabauswahl:**

Tina Schmidt, Tel. 035873 36246

**Verantwortlicher für Friedhofspflege**

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

**Verantwortlicher im Kirchenvorstand**

Norbert Seidel, Tel. 035873 42628

**Friedhofssachbearbeiter in Bautzen  
(Rechnungen, Grabverlängerungen)**

Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

# Ruppersdorf

## Jahresbericht der Freiwilligen Feuerwehr Herrnhut – Ortsfeuerwehr Ruppersdorf für das Jahr 2019

**Werte Kameradinnen, Kameraden, Alters- und Ehrenmitglieder, Mitglieder der Jugendfeuerwehr, werte Gäste!**

Unsere heutige Jahreshauptversammlung möchte ich zum Anlass nehmen, um auf das ereignisreiche vergangene Feuerwehrjahr zurückzublicken.

Die Kameradinnen und Kameraden unserer Ortswehr haben auch im vergangenen Jahr, wie in den Jahren zuvor, eine hohe Einsatzbereitschaft bei den Ausbildungsdiensten und besonders bei den Einsätzen gezeigt. Ich denke, die uns gestellten Aufgaben haben wir immer schnell und zuverlässig erfüllt.

Zum 31. Dezember 2019 gehörten der Ortsfeuerwehr Ruppersdorf 58 Kameradinnen und Kameraden an. Im operativen Dienst sind 36 Kameraden tätig, darunter fünf Frauen. Unsere Alters- und Ehrenabteilung zählt 22 Mitglieder, davon sechs Frauen.

Unsere Jugendfeuerwehr hatte zum Jahresende 12 Mitglieder.

Des Weiteren gibt es noch acht passive Mitglieder.

Die operativen Kräfte waren zu jeder Tages- und Nachtzeit sowie an Sonn- und Feiertagen in der Lage, die Einsatzbereitschaft der Ortsfeuerwehr Ruppersdorf zu gewährleisten, auch trotz Umzugs in ein Übergangsdepot. Das trifft auch an Werktagen zu, an denen erfahrungsgemäß eine Vielzahl der Kameraden arbeitsbedingt nicht im Ort sind.

Die Ortsfeuerwehr Ruppersdorf hat sich, entgegen dem Trend vieler Wehren in unserem Land, positiv entwickelt. Wir konnten

in den letzten Jahren immer wieder neue Mitglieder für uns gewinnen. Teils aus unserer Jugendfeuerwehr als auch aus der Dorfgemeinschaft.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei unseren Jugendwarten Kamerad Jan Tische und Kamerad Lukas Kluttig sowie bei den anderen Kameraden, die die Arbeit mit unseren Kindern und Jugendlichen unterstützen, bedanken. Weiterhin viel Erfolg und Spaß.

Werte Anwesende, werte Gäste, trotz der eingeschränkten Räumlichkeiten im Jahr 2019 führten die operativen Kräfte 13 Schulungen laut Dienstplan, zwei Alarmübungen sowie ein operativ-taktisches Studium in den evangelischen Zinzendorfschulen Herrnhut durch.

Die durchschnittliche Dienstbeteiligung lag bei 18,4 Kameraden pro Dienst. Unser Ausbildungsprogramm ist vielseitig und befasst sich mit anspruchsvollen Themen. Es beginnt mit der Sicherheit im Feuerwehrdienst, Fahrzeug und Gerätekunde, Funkausbildung, DLA-Ausbildung, praktische Ausbildung an Pumpen und Aggregate, Bunde, Knoten und der Umgang mit Leitern sowie Verhalten an elektrischen Anlagen.

Bei der Ersten-Hilfe-Ausbildung unterstützte uns das DRK Löbau. Die Firma Urland aus Strahwalde unterstützte uns bei der Ausbildung an Autos mit elektrischem Antrieb. Sie wiesen uns auf die Gefahren und Besonderheiten hin.

Des Weiteren absolvierten die Atemschutzgeräteträger der Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf den Pflichtbesuch auf der Übungsstrecke für Atemschutzgeräteträger bei der Feuerwehr Zittau.

Im vergangenen Jahr wurden auf Landkreisebene die Kameraden Stefan Bierlich und Rene Sitte zum Atemschutzgeräteträger ausgebildet. Somit hat die Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf 14 ausgebildete Atemschutzgeräteträger.

An der Landesfeuerwehrschule in Nardt wurde Kamerad Sandro Fischer zum Gruppenführer und der Kamerad Stephan Oppelt zum Zugführer ausgebildet. Der Kamerad Bernd Weinert besuchte den Weiterbildungslehrgang für Atemschutzgerätewart an der LFS. Alle Kameraden haben ihre Lehrgänge mit Erfolg bestanden.

Der Ortsfeuerwehrausschuss tagte im vergangenen Jahr vier Mal. Im zurückliegenden Jahr 2019 wurde die Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf zu 17 Einsätzen alarmiert.

### Die Einsätze gliederten sich wie folgt:

10.03.2019	22.42 Uhr	Baum auf Straße, Großhennersdorfer Straße
11.03.2019	06.37 Uhr	Stromkabel auf Straße
04.04.2019	17.37 Uhr	Alarmübung bei Dürminger in Herrnhut
26.04.2019	09.30 Uhr	BMA Zinzendorffhaus
21.05.2019	12.29 Uhr	Tragehilfe Windrad
30.05.2019	16.54 Uhr	Person in Notlage
17.06.2019	21.35 Uhr	Rauchentwicklung auf Viadukt im Schwan
08.07.2019	05.02 Uhr	Dachstuhlbrand Obercunnersdorfer Straße
22.07.2019	18.04 Uhr	Bagger über Beine gefahren, Neuhäuser Weg
29.08.2019	19.45 Uhr	BMA Krause Metall
03.09.2019	18.00 Uhr	Übung Berthold Mühle Oderwitz
29.09.2019	16.43 Uhr	BMA Zinzendorffhaus
03.10.2019	21.50 Uhr	VKU B178n , Abfahrt Obercunnersdorf
15.10.2019	17.05 Uhr	Alarmübung Obercunnersdorfer Str. bei Berger
30.10.2019	10.50 Uhr	VKU Bahnübergang S 144
09.11.2019	12.19 Uhr	Brandereinsatz Tischlerei Schneider
06.12.2019	08.42 Uhr	Schornsteinbrand Löbauer Str. Herrnhut

Bei diesen Einsätzen kamen 248 Kameraden unserer Wehr zum Einsatz. Es ergibt eine Gesamteinsatzdauer von 795 Stunden.

Auf zwei Einsätze möchte ich ein bisschen näher eingehen. Der erste Einsatz war der Dachstuhlbrand auf der Obercunnersdorfer Straße 10. In einem im Umbau befindlichem Umgebäudehaus ist am Morgen des 8. Julis ein Feuer ausgebrochen. Die Ursache war wahrscheinlich ein technischer Defekt an einem AKKU-Ladegerät. Beim Eintreffen der Feuerwehr war das Gebäude und die Umgebung von starkem Rauch umgeben. Nach einer kurzen Lageerkundung wurde der erste Angriffstrupp von unserer Wehr zum Innenangriff in das Gebäude geschickt. Gleichzeitig trafen die

Wehren aus Herrnhut und Großhennersdorf ein. Es wurde sofort mit dem Aufbau eines umschließenden Außenangriffs begonnen. Die Wehr aus Großhennersdorf baute die Wasserversorgung vom nahegelegenen Löschteich auf. Unser Angriffstrupp musste sich nach einer Rauchgasdurchzündung, einem Flashover, vom Innenangriff zurückziehen.

Durch das gute Zusammenwirken aller drei Wehren ist es uns gelungen, den Brand relativ schnell unter Kontrolle zu bekommen und zu löschen.

Der zweite Einsatz war der Brand auf dem Hof der Familie Schneider. Am 9. November des vergangenen Jahres wurden die Feuerwehren aus Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Großhennersdorf, Zittau und Ruppertsdorf auf die Großhennersdorfer Straße 19 zur Tischlerei Schneider gerufen.

Beim Eintreffen unseres ersten Fahrzeuges stand eine Garage mit angrenzendem Spänebunker in Flammen. In den angrenzenden Gebäuden war eine starke Rauchentwicklung zu verzeichnen. Unsere Wehr begann sofort mit den Löscharbeiten aus dem Tank des TSF-W. Wenige Minuten später traf das Tanklöschfahrzeug TLF 16, das wir vor kurzem von der Ortsfeuerwehr Strahwalde übernommen haben, am Einsatzort ein. Auch von diesem Löschfahrzeug wurde sofort mit der Brandbekämpfung und der Einspeisung von Löschwasser in den TSF-W begonnen.

In kurzen Minutenabständen trafen die Wehren aus Großhennersdorf, Herrnhut, Berthelsdorf und Rennersdorf ein, gefolgt von der Drehleiter und einem Tanklöschfahrzeug der Feuerwehr Zittau. Das Feuer breitete sich auf den Dachstuhl aus und drohte auf den Dachstuhl der Tischlerei überzugreifen.

Die Kameraden aus Großhennersdorf bauten mit Hilfe der Rennersdorfer Wehr eine stabile Wasserversorgung vom alten LPG-Löschteich auf. Die Herrnhuter Kameraden bekämpften auf der Rückseite des Gebäudekomplexes den Brand des Spänebunkers. Genau zum richtigen Zeitpunkt, als die Wasservorräte in den Tanklöschfahrzeugen aufgebraucht waren, stand unsere Wasserversorgung.

Durch einen massiven Außen- und Innenangriff ist es uns gelungen, eine Ausbreitung des Feuers auf den Dachstuhl der Tischlerei und der angrenzenden Nebengebäude zu verhindern.

Nachdem der Brand gelöscht war, musste der komplette Spänebunker (ca. 50 t Holzhackschnitzel) in dem sich noch viele Glutnester befanden, aus dem Gebäude geschafft werden. Diese anstrengende Arbeit war nur unter Atemschutz möglich, weil noch immer giftige Rauchgase aus den Holzhackschnitzeln aufstiegen. Die Firma Ullrich stellte uns ganz unkompliziert einen kleinen Radlader zum Abtransport der Späne zur Verfügung. Bei dieser umfangreichen Arbeit kamen 39 Atemschutzgeräteträger aus allen Wehren zum Einsatz. Es wurden 53 PA Flaschen leergeatmet. Es waren 89 Kameraden sowie Polizei und DRK Rettungssanitäter vor Ort. Die betroffene Familie Schneider und unser Bürgermeister kümmerten sich hervorragend um die Versorgung aller Einsatzkräfte.

Neben den Einsätzen und der Ausbildung müssen die persönliche Schutzausrüstung, Gerätschaften, Ausrüstungsgegenstände, Aggregate sowie die Löschfahrzeuge ständig gepflegt und gewartet werden, damit die Einsatzbereitschaft zu jeder Zeit gewährleistet ist. Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Kameradinnen und Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft und bei der Stadtverwaltung und dem Bauhof Ruppertsdorf für die Unterstützung bedanken. Ein besonderer Dank gilt unserem Atemschutzgerätewart Bernd Weinert und allen Maschinisten.

Ende Januar 2019 begann ein neues Kapitel für die Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf. Das Alte Gerätehaus musste weichen, um Baufreiheit für ein neues, modernes Feuerwehrgerätehaus zu schaffen. Unsere älteren Kameraden schauten etwas wehmütig, weil sie das alte Gerätehaus vor vielen Jahren mit vielen freiwilligen Arbeitsstunden mit errichtet hatten.

Am 29. Januar, um 16.34 Uhr hat unser TSF-W als letztes Feuerwehrfahrzeug das alte Gerätehaus verlassen. Wir sind an die-

sem Tag in unser Übergangsdot auf der Obercunnersdorfer Straße 20 eingezogen. Bei den Vorbereitungen und beim Umzug haben alle mitgeholfen. Auch die vorbereitenden Arbeiten am Übergangsdot wurden zu einem Großteil von unseren Kameraden ausgeführt.

So haben wir zum Beispiel das Rolltor selbst aus- und wieder eingebaut. Für die Garderobehalter der Einsatzkleidung wurde eine gute Lösung gefunden. Sogar ein kleines Büro wurde eingerichtet. Über unsere Aktivitäten wurde sogar in der Sächsischen Zeitung und im MDR-Fernsehen berichtet.

Neben unserer Feuerwehrarbeit sind wir als Feuerwehr Ruppertsdorf auch bei vielen sportlichen und kulturellen Veranstaltungen vertreten. Am 26. Januar 2019 führten wir unsere Jahreshauptversammlung für das Jahr 2018 im Mohr durch. Zum anschließenden Feuerwehrball luden wir unsere Partner und Sponsoren, die uns im vergangenen Jahr tatkräftig unterstützt haben, ein.

Auf diesem Wege möchte ich mich im Namen der Feuerwehr Ruppertsdorf bei Frau Held vom Speiseeck Obercunnersdorf für das gute Buffet sowie beim Schmiedeteam für die Bewirtung mit Getränken bedanken.

Im vergangenen Jahr war die Feuerwehr wieder für das Hexenfeuer verantwortlich. So luden wir am 30. April die Vereine von Ruppertsdorf zu einem kleinen Wettkampf ein. Neben feuerwehrsportlichen Aufgaben musste auch ein Wissenstest absolviert werden. Die Siegermannschaft durfte den aufgeschütteten Reishaufen anzünden. Gemeinsam verbrachten wir anschließend einen gemütlichen Abend am Lagerfeuer. Alle ließen sich Bier und Bratwurst schmecken.

Bei Ruppertsdorfer Kegelfest stellten wir zwei Jugend- und eine Männermannschaft auf, wobei unsere Jugendfeuerwehr vordere Plätze belegen konnte, reichte es bei der aktiven Abteilung nur für einen mittleren Platz.

Anfang Juni überraschten wir unseren Kameraden Eric Häntsch und seine Frau nach der Trauung in der Birkmühle mit unseren Feuerwehrautos und einem Spalier der Kameraden in Uniform.

Am 28. Juni 2019 erfolgte unter großer Beteiligung aller Kameraden der erste Spatenstich für unser neues Gerätehaus.

Ein Vertreter des Landratsamtes Görlitz überreichte unserem Bürgermeister den erwarteten Fördermittelbescheid. Anschließend wurde der Baubeginn ordentlich gefeiert.

Am Sportfest des TSV 1860 Ruppertsdorf nahmen wir mit einem Team am Volleyballturnier teil.

Auch die Bierprobe der Feuerwehr Neugersdorf anlässlich des Neugersdorfer Schiss'ns, wurde wie immer von uns besucht. Wir gehörten dieses Mal nicht zu den letzten Gästen.

Anfang September feierte die Ortsfeuerwehr Oberoderwitz ihr 150-jähriges Bestehen. Wir nahmen an der Schauübung und der Festveranstaltung teil.

Nach relativ kurzer Bauzeit konnten wir am 11. Oktober Richtfest an unserem neuen Gerätehaus feiern. Es waren alle am Bau beteiligten Handwerker, Baufirmen, die Stadträte, der Bürgermeister, der Landkreis, die Stadtwehren, alle Ruppertsdorfer Kameraden, der Architekt, die Fachplaner und nicht zu vergessen unsere Bauamtsleiterin Frau Hähnel gekommen. Nachdem der Bürgermeister und ich die letzten beiden obligatorischen Nägel in den Dachstuhl geschlagen haben, wurde anständig gefeiert.

Auch im Jahre 2019 gab es einige Jubilare. Der Kamerad Sandro Fischer feierte seinen 30. Geburtstag. Kamerad Manfred Nickel wurde 60 Jahre alt. Unser ältester Kamerad, Günter Nickel, kann auf 90 Lebensjahre zurückblicken.

Auf der Festveranstaltung des Landkreises Görlitz in Niesky wurde der Kamerad Swen Zachmann für zehn Jahre ehrenamtlichen aktiven Feuerwehrdienst und die Kameradin Elke Siegler für 40 Jahre aktiven Feuerwehrdienst ausgezeichnet. Die Kameradinnen Giesela Fiedler und Monika Richter wurden für 40 Jahre treue Dienste in der Feuerwehr ausgezeichnet.

Ende Oktober übernahmen wir das Tanklöschfahrzeug TLF 16 von der Ortsfeuerwehr Strahwalde, welches eigentlich in den Ruhestand gehen sollte. Auf Grund der angespannten Löschwasser-situation in einigen Orten unserer Gemeinde kann so ein Tanklöschfahrzeug schon hilfreich sein, was sich schon wenige Tage später beim Brandeinsatz Schneider bewahrheitete. Nachdem unsere Kameraden einige Reparaturarbeiten am Fahrzeug und der Ausrüstung durchgeführt hatten und unser Übergangsdot umgebaut worden war, konnte das TLF 16 in Dienst gestellt werden. Ein spezieller Ausbildungsdienst machte die Kameraden mit dem neuen Fahrzeug vertraut.

Am 16. November haben wir unseren langjährigen Kameraden, Gottfried Euchler, die letzte Ehre erwiesen. Gottfried war 57 Jahre Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr Ruppertsdorf. Während seiner aktiven Zeit war er in vielen Funktionen für die Wehr tätig. Von 1984 bis zum Ende seiner aktiven Zeit 1996 war Gottfried Euchler Wehrleiter von unserer Wehr und prägte maßgeblich das Erscheinungsbild der FFw Ruppertsdorf. Nach seiner aktiven Zeit leitete er bis 2019 die Alters- und Ehrenabteilung. Wir werden Gottfried in ehrenvoller Erinnerung behalten.

Zu unserem letzten Dienst im Jahr 2019, der gleichzeitig unsere Weihnachtsfeier war, luden wir unsere Kameradinnen und Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung ein. Es wurde ein kurzer Jahresrückblick über das Ausbildungs- und Einsatzgeschehen, sowie über weitere Aktivitäten unserer Wehr gegeben. Auch der Baufortschritt bei unserem neuen Gerätehaus wurde erläutert.

Nach einem reichhaltigen Abendessen mussten alle noch die Fragen unseres Quizmeisters Steffen beantworten, bevor wir uns dem gemütlichen Teil des Abends zuwenden konnten.

Die Kameradinnen und Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung treffen sich regelmäßig zu kleinen Veranstaltungen wie Kegeln, Videoabende, Grillabende oder besuchen Blaskonzerte. Die aktive Abteilung unterstützt sie beim Transfer zu den Veranstaltungen. Das soll auch in Zukunft so bleiben. Ein Dankeschön an Heidi, die bis zum Sommer des vergangenen Jahres die Organisation der Veranstaltungen übernommen hat.

Die Alters- und Ehrenabteilung unterstützt uns auch immer tatkräftig. So zum Beispiel bei der Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen.

Auch bei der Pflege unseres Feuerwehrheimes und der Außenanlagen packen sie tatkräftig mit an. Sie sind uns eine große Stütze, dafür möchten wir uns recht herzlich bei ihnen bedanken.

Ein Dankeschön an alle Helfer die bei der Organisation und Durchführung aller Veranstaltungen und Feierlichkeiten uns tatkräftig unterstützten. Ein Dankeschön sei an dieser Stelle auch allen Sponsoren und Freunden der Feuerwehr, die uns immer hilfreich zur Seite stehen, gesagt. Allen Angehörigen der Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf und der Jugendfeuerwehr Ruppertsdorf möchte die Wehrleitung an dieser Stelle einen herzlichen Dank für die im Jahre 2019 geleistete Arbeit aussprechen. Danken möchten wir allen Angehörigen unserer Kameradinnen und Kameraden für ihre vielfältige Unterstützung unserer Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr. Bedanken für die gute Zusammenarbeit im Jahre 2019 möchten wir uns beim Bürgermeister Herrn Willem Riecke, bei der Frau Nocke sowie bei allen Mitarbeitern des Stadtamtes Herrnhut und dem Bauhof Ruppertsdorf. Ein besonderer Dank geht an Frau Hähnel für die gute und umsichtige Baubetreuung des Neubaus unseres Feuerwehrgerätehauses.

Allen Kameradinnen und Kameraden, Helfern, Sponsoren, Gästen, ihren Familien und Angehörigen wünschen wir Gesundheit, Glück und Wohlergehen und ein erfolgreiches Jahr 2020.

Mit dem Leitspruch der Feuerwehr: »Gott zur Ehr, den nächsten zur Wehr« möchte ich meine Ausführungen beenden.

Ich danke für Ihre Aufmerksamkeit.

Ruppertsdorf, den 25.1.2020 *Michael Jähne, Ortswehrleiter*

## Rentnertreff Ruppertsdorf

Liebe Rentner,  
unsere nächsten **Veranstaltungen am 19.3. und 2.4. sind abgesagt aufgrund der Vorsorge für Ihre Gesundheit.**  
Bitte informieren Sie sich, wann die nächsten Veranstaltungen stattfinden. Sie werden zu gegebener Zeit hier veröffentlicht.

*Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*

## TSV 1890 Ruppertsdorf e.V.

**Hinweis:** Aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Erregers SARS-CoV-2 hat der Fußballverband Oberlausitz entschieden, bis mindestens 22.3.2020 jeglichen Spielbetrieb in allen Altersklassen einzustellen. Wie es danach weitergeht, steht zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht fest. Daher ist die nachstehende Ansetzung als vorläufig zu betrachten. Aktuelle Informationen sind auch auf unserer Seite unter [www.tsv1890ruppertsdorf.de](http://www.tsv1890ruppertsdorf.de) zu finden.



### A-Junioren

**So., 29.3.2020, 11.00 Uhr**  
SpG LSV Friedersdorf –  
SpG Ruppertsdorf/Leutersdorf/Oderwitz  
Kreisliga, 14. Spieltag

## SCHULNACHRICHTEN

### Grundschule »C. W. Arldt« Ruppertsdorf

#### Das erste Schulhalbjahr ist geschafft!

Mit großer (An-)spannung wurden von unseren Grundschulern die Ausgabe der Halbjahresinformationen erwartet. Zusätzlich hatten wir am letzten Schultag vor den Winterferien die Kreismusikschule Dreiländereck zu Besuch. Ein spezielles Arrangement eines Bläserquintetts und ein Moderator führten die jungen Hörer durch Musik und Handlung von dem Stück »Peter und der Wolf«. Bevor das eigentliche musikalische Märchen von Prokofjew begann, wurden zunächst die Instrumente vorge stellt, um die Kinder mit diesen vertraut zu machen.

Gespannt und mit großer Begeisterung verfolgten alle die Vorstellung. Es war ein gelungener Abschluss des ersten Schulhalbjahres für unsere Grundschüler.



Für die weiteren Monate wünschen wir allen Kindern viel Ausdauer, Kraft und Freude beim Lernen. Ein großer Dank gilt an dieser Stelle auch unserem Musiklehrer Herrn Huth.

*Euer Team der Grundschule Ruppertsdorf*

# Strahwalde

### Vorinformation der Ortsfeuerwehr Strahwalde

Am **16. Mai 2020** wird das neue Feuerwehrauto der OFw Strahwalde durch Herrn Pfarrer Taesler i.R. geweiht. Wir möchten jetzt schon alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt Herrnhut mit ihren Ortsteilen recht herzlich einladen. Es wird ein richtiges Fest mit vielen Höhepunkten für Groß und Klein sein. Weitere Informationen werden zeitnah im »kontakt« und auf Plakaten erfolgen. Es wird für alles gesorgt sein wie Essen und Getränke. Stattdessen wird alles auf dem Sportplatz und vor dem Gerätehaus. Lassen Sie sich überraschen.

*Ullrich, Ortswehrleiter*

### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Die für **Sonnabend, dem 21.3.2020**, geplante Veranstaltung muss leider zu Ihrer gesundheitlichen Sicherheit **ausfallen**.

*Ihr Seniorenclub Strahwalde*

### Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S 494 – Strahwalde und Umgegend e.V.

3.4.2020 19.30 Uhr Vorstandssitzung – privat  
17.4.2020 19.30 Uhr Mitgliederversammlung  
im »Eulkretscham«

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der SG Strahwalde e. V. mit anschließendem Sportlerball

Datum: **Freitag, 17. April 2020**

Uhrzeit: **19.00 Uhr**

Ort: **Volkshaus Strahwalde**

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Wahl des Versammlungsleiters
3. Rechenschaftsbericht der Vorsitzenden
4. Rechenschaftsbericht der Revisionskommission
5. Diskussion zu 3. und 4. sowie Entlastung des Vorstandes und Rev.-kommission
6. Maifeuer u. a.

7. Ehrungen
8. Sonstiges
9. Schlusswort

Eingeladen sind alle Mitglieder ab 16 Jahre.

Die JHV ist das oberste Organ unserer SG und somit wichtiger Bestandteil des Vereinslebens. Bitte nehmt euch Zeit, zur Rechenschaftslegung dabei zu sein, auch um den Aktiven und Funktionären Achtung und Anerkennung für ihre Arbeit zu erweisen.

*Ab 20.00 Uhr folgt der gemütliche Teil mit Sportlerball, zu welchem die Teilnehmer, ihre Partner sowie Gäste recht herzlich willkommen sind!*

Für Speisen und Getränke als auch musikalische Umrahmung ist wie immer gesorgt. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen!

*Gudrun Jung, im Namen des Vorstandes*

# Kirchliche Nachrichten

## Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

*Preise den HERRN, meine Seele, und all mein Inneres seinen heiligen Namen! Preise den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht alle seine Wohltaten! (Psalm 103, 1–2)*

### Wir laden herzlich ein:

- Sonntag 10.00 Gottesdienst  
Dienstag 19.30 Bibelgesprächskreis  
Freitag 16.30 Kinderstunde  
Freitag 19.00 Jugendstunde – Infos und Kontakt:  
Jugend-Berthelsdorf@gmx.de

## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

Auf Grund des Virus fallen alle Gottesdienste, voraussichtlich bis einschließlich Ostern, bei den Ev.-Luth. Kirchengemeinden der Region aus.

## Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

Aufgrund der Bemühung, die Ausbreitung der Corona-Epidemie einzudämmen, gibt es Einschränkungen bei unseren kirchlichen Veranstaltungen und Angeboten.

Bis auf weiteres finden keine Proben von Bläserchor, Kirchenchor und den Kinderchören statt. Christenlehre und Krabbelgruppe sind ebenfalls abgesagt.

Aktuelle Informationen zu Gottesdiensten und anderen Veranstaltungen werden im Aushang am Kirchensaal und auf unserer Webseite bekanntgegeben ([www.bruedergemeine-herrnhut.de](http://www.bruedergemeine-herrnhut.de)). Grundsätzlich raten wir dazu, dass Menschen aus Risikogruppen (ältere, erkrankte oder immunschwache Personen) soziale Kontakte meiden und öffentlichen Veranstaltungen fern bleiben.

Wir wünschen allen Gottes Schutz und viel Kraft für die kommende Zeit!  
*Pfarrhepaar Jill und Peter Vogt*

## Katholische Kirchengemeinde Herrnhut

Alle Gottesdienste fallen bis auf Weiteres aus.

## Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: [mail@czherrnhut.de](mailto:mail@czherrnhut.de)

### Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

- |       |       |   |
|-------|-------|---|
| 19.3. | 18.00 | Israelgebet   |
| 20.3. | 18.00 | Sabbatfeier   |
|       | 19.30 | Beginn der 100 Stunden Lobpreis & Gebet (20. – 24.3.)                             |
| 22.3. | 10.00 | Gottesdienst  |
| 25.3. |       | Restaurationswoche 25.3.–31.3.<br>Treff um 8.00 Uhr zur Andacht und zum Frühstück |
| 26.3. | 18.00 | Israelgebet   |
|       | 19.15 | Gebet für Deutschland (Wächtergebet)  |
| 27.3. | 18.00 | Sabbatfeier   |
| 29.3. | 10.00 | Gottesdienst  |
|       | 1.4.  | 18.00 Jesaja 62 Gebet   |
|       | 2.4.  | 18.00 Israelgebet   |

**Aufgrund der aktuellen Situation können sich kurzfristig Änderungen ergeben.**

## Jehovas Zeugen

Sobald sich die Situation mit dem Coronavirus entspannt hat und die Zusammenkünfte wieder wie geplant stattfinden, erhalten Sie hier wieder neue Termine. Im Moment ist alles abgesagt.

**Pfarrer Bublitz:** (Bischdorf-Herwigsdorf), Hauptvertreter für Berthelsdorf-Strahwalde, Tel. 03585 481401  
**Pfarramt Berthelsdorf:** Tel. 035873 33761, Fax -33762 besetzt: dienstags 10–12 und donnerstags 16–18 Uhr.  
**Bestattungsanmeldungen:**  
für Berthelsdorf und Strahwalde: zu den Öffnungszeiten des Pfarramtes Berthelsdorf unter Telefon 035873 33761, außerhalb der Öffnungszeiten für Berthelsdorf 035873 2536, für Strahwalde Pf. Bublitz, Tel. 03585 481401

## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

**Vakanzvertreter für Großhennersdorf-Rennersdorf: Pfarrer J. Hahn** aus Bernstadt und Schönau-Dittersbach: Telefon 035874 20809, E-Mail: [jonathan.hahn@evlks.de](mailto:jonathan.hahn@evlks.de) (außer montags)  
**Pfarrbüro geöffnet: Di. 16.00–18.00 Uhr, Do. 9.00–11.00 Uhr**  
**Ansprechpartner Friedhof Großhennersdorf und Grabauswahl: Matthias Berger, Telefon 035873 40834**  
**Ansprechpartner Friedhof Rennersdorf und Grabauswahl: Tina Schmidt, Telefon 035873 36246 (Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden zurückgerufen.)**

## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ruppertsdorf

**Bestattungsanmeldungen:** Herr Kern, Telefon 035873 2841



## ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK *Ruben Bättermann*

orthopädische Maßschuhe  
elastische Einlagen nach Maß  
Zurichtung an Konfektionsschuhen  
Schuhreparaturen aller Art  
Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

**02747 Herrnhut · Oskar-Lier-Straße 2**  
1. Etage (über Treppenhaus/Aufzug) Altentagespflege ASB

**Öffnungszeiten:** jeden 1. und 3. Donnerstag 10–12 Uhr

02929 Rothenburg · Rosengasse 6 · Telefon 035891 35226 · Fax 035891 77502  
Montag bis Freitag 9–13 und 15–18 Uhr  
02906 Niesky · Am Zinzendorfplatz, Sanitätshaus Niesky · jeden Mittwoch 15.00–17.00 Uhr

### Diese Bestattungsunternehmen stehen Ihnen in schweren Stunden zuverlässig zur Seite:



#### *Bestattungsinstitut „Friede“*

U. Zimmermann GmbH  
Görlitzer Straße 1, 02763 Zittau

**Telefon 03583 510683**  
– Tag & Nacht –

365 Tage im Jahr und 24 Stunden  
täglich für Sie erreichbar!

WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND  
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.

## Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171  
02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben  
um Ihren Trauerfall

- *vertraulich*
- *preiswert*
- *zuverlässig*

**Tag & Nacht:**

**☎ (03 58 42) 25 444**



Christine & Katrin  
Eichhorn

## Neugersdorfer Bestattungen

[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)  
Fachgeprüfte Bestatter

**Tag & Nacht 03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885  
02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469  
02747 Herrnhut, Zittauer Straße 14, Tel. 035873-40547

**Ab März 2020 finden Sie uns in Herrnhut, Löbauer Straße 15.**

# Chronik

## Zur Siedlungs- und Sozialstruktur von Ruppersdorf in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts

### Vorwort

Die im Heimatmuseum Herrnhut gegenwärtig laufende Sonderausstellung »Gute Karten – Die Oberlausitz auf historischen Landkarten« zeigt eine großformatige Karte von Berthelsdorf, die der sächsische Vermessungsingenieur August Friedrich Döring vor gut 250 Jahren anfertigte. Diese Karte besticht nicht nur durch den Reichtum an Details, sondern auch durch viele Angaben, anhand derer sich Grundstücksgrößen und Eigentumsverhältnisse ablesen lassen. Wenn auch nicht in der gegenwärtigen Ausstellung enthalten, so existieren doch analoge Karten von Ruppersdorf aus dieser Zeit, die im Stadtarchiv Löbau aufbewahrt werden. Deren Fülle an Daten soll hier in aufbereiteter Form nachfolgend publiziert werden.

### Einführung

Ähnlich wie die anderen Rittergutsdörfer um Herrnhut, blieb Ruppersdorf bis in die Jetztzeit im Wesentlichen ein Bauerndorf. Die aus der bäuerlichen Wirtschaftsweise resultierende Siedlungsstruktur dieses Waldhufendorfes ist auch heute noch gut zu erkennen. Andererseits führten im 18. Jahrhundert in vielen anderen Dörfern der südlichen Oberlausitz wirtschaftliche Interessen der städtischen oder kirchlichen Besitzer sowie das stärker einsetzende Bevölkerungswachstum zu einer allmählichen Umgestaltung ehemaliger Bauerndörfer zu Weberdörfern, wie es in Großschönau, Eibau, Oderwitz oder Obercunnersdorf exemplarisch gut erkennbar ist. Momentaufnahmen der Siedlungsstruktur aus dieser Zeit liefern uns Landkarten. Die rasante Entfaltung der Hausweberei sowie des Manufakturwesens in den erwähnten Dörfern war zu einem bedeutenden wirtschaftlichen Faktor geworden, während diese Entwicklung um Ruppersdorf einen Bogen machte, wie dies auch die Karten eindeutig dokumentieren. Die vom »Chur Fürstlich Sächsischen Commissions Ingenieur« August Friedrich Döring im Jahre 1768 von den Rittergütern Oberruppersdorf und Niederruppersdorf gezeichneten Flurkarten sind am Kartenrand mit einem ausführlichen Flurregister aller Grundstücke versehen. Das lässt eine genaue statistische Auswertung zu, die ein Bild der Besitzverhältnisse, der Land- bzw. Bodennutzung sowie der Bevölkerungsstruktur dieser Zeit wiedergibt. Untergliedert werden die Flurstücke in Gebäude und Gärten, Felder, Wiesen, Teiche, Bäche, Hutungen, Straßen und Wege sowie Holzungen (Wald). Alle Haus- und Hofstellen mit den zugehörigen Grundstücken sind aufgeführt und jeweils den namentlich genannten Besitzern zugeordnet. Die Angaben wurden in den damals üblichen Flächenmaßen Acker und Quadratrueten gemacht. Ein Acker umfasste eine Fläche von 5534,2 m<sup>2</sup> und entsprach 300 Quadratrueten (4,295 m x 4,295 m ≈ 18,45 m<sup>2</sup>). Durch Umrechnung sind die Grundstücke somit einfach in die heutigen metrischen Flächenmaße wie Hektar und Quadratmeter zu überführen.

Beim Betrachten der Karten fällt die vor 250 Jahren noch sehr lockere Bebauung des Dorfes auf. Die Aue war nur von einzelnen wenigen Häusern durchzogen. Deren Ränder wurden parallel von Bauerngütern flankiert, die sich einer Kette gleich mit geordnetem Abstand aneinander reihen und vom Oberdorf ins Niederdorf erstreckt. Bei der Kolonisation im Hochmittelalter besiedelten die Bauern hochwassersichere Plätze oberhalb der Aue. Das Bevölkerungswachstum brachte im Lauf der Jahrhunderte eine zwar langsam aber stetig wachsende Zahl an Dorfbewohnern hervor. Da die Bauerngüter jedoch nicht vermehrbar waren, wurden schon frühzeitig Gärtnerstellen (Kleinbauern) und auch Häuslerstellen ausgesetzt. In Ruppersdorf war das die Mitte des 16. Jahrhunderts am Petersbach für sieben Gärtnerstellen ausge-



setzte Neue Sorge, die im 30-jährigen Krieg wieder einging. Auch ist augenfällig, dass eine Reihe von ehemaligen Bauerngütern in Gärtnerstellen umgewandelt wurden, wobei die ursprüngliche zum Gut gehörende Fläche stark reduziert wurde. Der im 17. Jahrhundert durch den Krieg und Seuchen bedingte Bevölkerungsrückgang wurde ab dem 18. Jahrhundert langsam wieder ausgeglichen und bescherte den Grundherren einen Zuwachs an landarmen Untertanen, die diese Stellung »mit der Geburt ererben« und in Ruppersdorf überwiegend Hofdienste verrichten mussten, da die Weberei nur schwach vorhanden war und anderes Gewerbe fehlte. So wurden im 18. Jahrhundert die Neuhäuser, die sich schon auf der Karte von August Friedrich Döring finden, ausgesetzt. Eine Hausstelle wurde noch als Baustelle bezeichnet. Nach dem Bezugsjahr dieser Betrachtung mit Stand von 1768 kamen Ende des 18. Jahrhunderts die Ortsteile Neuoberruppersdorf (Ninive) und der Schwan dazu. Auch die Kuckuckshäuser fehlen noch auf der Karte. Als Siedlungsland für die neuen Bewohner wurden auch Flächen gelegter, wüster oder eingezogener Bauerngüter genutzt. Auf dieser und nachfolgenden Karten (Meilenblätter) ist die Planmäßigkeit der Anlage der neuen Ortsteile gut sichtbar.

Die Eigentumsverhältnisse gliedern sich nach dem Register in herrschaftlichen Besitz, Kirchengrundstücke, Gemeindegrundstücke und Grundstücke von Bauern, Gärtnern und Häuslern. Bei den Untertanen gab es insofern noch Differenzierungen, da sich einzelne wenige Untertanen teilweise freigekauft hatten und dann als Freibauern etc. aufgeführt wurden. Gemeindegrundstücke, Grundstücke von Bauern, Gärtnern und Häuslern wurden den Untertanengrundstücken zugerechnet.

Danach ergibt sich für die zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts folgendes Bild für Ober- und Niederruppersdorf:

### **Siedlungs- und Eigentumsverhältnisse in Oberruppersdorf**

Bezogen auf die Eigentumsverhältnisse lassen sich in Oberruppersdorf (OR) die Grundstücke in herrschaftlichen Besitz, Bauerngüter, Großgärtnerstellen, Gärtnerstellen, Freihäuseranwesen, Häusleranwesen, Gemeindegrundstücke und Kirchengrundstücke einteilen.

**Herrschaftlicher Besitz:** Dazu zählen der eigentliche Oberhof mit 322 ha, der Oberkretschan, die Schenke, die Schmiede sowie eine Reihe von Grundstücken, die anhand der Größe als gelegte oder eingezogene Bauerngüter bestimmt werden können. Allein diese Fläche summiert sich auf ca. 170 ha, was etwa der Fläche von sieben Bauerngütern entsprach. In Summe besaß die Herrschaft so 497,5 ha. Das entsprach einem Anteil von 54,8 Prozent der Fläche von rund 908 ha. Die Herrschaft verfügte über Teiche (5,0 ha) und Bäche (3,0 ha).

**Kirchengrundstücke:** Darunter fallen die Kirche, die Schule, die Pfarrwiedemuth und jeweils zwei Pfarrbauern, Pfarrgärtner und Pfarrhäusler. Alle Besitzer sind auch hier namentlich genannt. Die Fläche kirchlichen Besitzes betrug 119 ha, was einem Anteil von 13,1 Prozent der Fläche von OR entsprach. Während die Pfarrbauern relativ große Güter bewirtschafteten, standen den zwei Gärtnern nur insgesamt 1,1 ha zur Verfügung. Sie waren bei der Bewirtschaftung der Wiedemuth mit 38,1 ha eingesetzt und bezogen sicherlich dafür eine Reihe von Naturalien, um ihr Auskommen zu sichern.

**Bauerngüter:** Acht Bauern, die im Durchschnitt eine Fläche von 23,8 Hektar (ha) bewirtschafteten, sind aufgeführt. Die eigentliche Hofstelle wurde mit 0,9 ha bis 1,6 ha gemessen. Die Größen aller zu einem Gut gehörenden Grundstücke schwankten zwischen 21,7 ha und 29,9 ha. Als Wirtschaftsflächen standen den Bauern Gärten, Felder, Wiesen, Hutung sowie etwas Wald (durchschnittlich 3,5 ha) zur Verfügung. Der Anteil bäuerlichen Besitzes an der Fläche Oberruppersdorfs betrug 190,5 ha oder 21 Prozent.

**Gärtnerstellen:** Außer einem Großgärtner mit 9,5 ha Besitz entfallen auf 28 Gärtner 72,3 ha, was einer mittleren Größe der Grundstücke von lediglich 2,6 ha entspricht, die sich aus den Hofgrundstücken, Feldern und Wiesen zusammensetzen. Insgesamt macht der Anteil von Gärtnerstellen 81,8 ha oder neun Prozent der Fläche von OR aus. Als einziger Besitzer beider Ortsteile verfügte der Gärtner Gottl. Ehrenfried Dehnert über ein sehr kleines Teichgrundstück von 400 m<sup>2</sup> Fläche.

**Häuslerstellen:** Zwei Freihäusler und sieben Häusler verfügten über insgesamt 4,25 ha, also nur knapp ein halbes Prozent der Fläche von OR. Häusler im Oberdorf besaßen nur einen geringen Landbesitz bis max. 0,5 ha Fläche.

**Gemeindegrundstücke:** Diese bestanden aus Gebäude und Gärten, Feldern, Hutungen und Wald. Insgesamt 15 ha. In einem Außenhaus auf Gemeindegrund wohnte der Totengräber.

### **Siedlungs- und Eigentumsverhältnisse in Niederruppersdorf**

In Niederruppersdorf (NR) finden wir herrschaftlichen Besitz in besonders großem Ausmaß, Gemeindegrundstücke, Bauerngüter, Gärtnerstellen und Häusleranwesen.

**Herrschaftlicher Besitz:** Dazu zählen der Niederhof mit 325 ha, das Kalte Vorwerk mit 58 ha, der Niederkretschan mit 1,9 ha, die drei Mühlengrundstücke von Ober- (Hempel-), Vorder- (auch Mittel- oder Schloss-) und Hintermühle (Wiesen- oder Feldmühle) mit insgesamt nur 0,5 ha sowie eine Reihe von Grundstücken, die, wie schon bei der Betrachtung von OR gezeigt, anhand der Größe als gelegte oder eingezogene Bauerngüter bestimmt werden können. Diese Fläche summiert sich in NR auf 252 ha, was wenigstens der Fläche von zehn bis elf Bauerngütern entsprach. In Summe besaß die Herrschaft somit 641 ha, was einem Anteil von 64,2 Prozent der Niederruppersdorfer Fläche von rund 999 ha entsprach. Die Herrschaft verfügte auch in NR allein über Teiche (3,5 ha) und Bäche (6,7 ha).

**Bauerngüter:** Ein Freibauer mit immerhin 38,9 ha sowie neun untertänige Bauern mit 214 ha Fläche machen diesen Besitzstand aus. Die Fläche eines Bauerngutes in NR betrug im Mittel 23,8 ha und deckte sich mit der eines Bauerngutes in OR. Allerdings schwankten die Flächen zwischen 16,8 ha und 29,9 ha etwas stärker. Die Flächennutzung erfolgte analog der in OR in den Kategorien Gärten, Felder, Wiesen, Hutungen und Wald. Auch der mittlere Waldanteil eines Bauerngutes war mit 3,5 ha identisch. Insgesamt entfielen auf bäuerlichen Besitz 253 ha oder 25,3 Prozent der Grundfläche von NR.

**Gärtnerstellen:** Für einen Großgärtner werden 12 ha sowie für 21 weitere Gärtner 53,9 ha Fläche angegeben. Die mittlere Fläche einer Gärtnerstelle betrug 2,5 ha und deckte sich ohne größere Abweichungen mit den Verhältnissen in OR. Die Fläche aller Gärtnerstellen betrug 66 ha und entsprach 6,6 Prozent der Fläche von NR.

**Häuslerstellen:** Elf Freihäusler, davon zehn in Rosendorf (Neuhäuser) sowie 16 Häusler sind diesem Stand zuzurechnen. Die Summe ihrer Grundstücke betrug 20 ha, womit auf eine Häuslerstelle im Mittel eine Fläche von 0,7 ha entfiel, ein höherer Wert als in OR. Der Anteil von Häuslergrundstücken macht zwei Prozent der Fläche von NR aus.

**Gemeindegrundstücke:** Die Fläche betrug insgesamt 18,25 ha. Sie bestanden in NR zumeist aus Hutungsflächen sowie 3,3 ha Holzungen.

wird im nächsten »kontakt« fortgesetzt  
© Matthias Pfeifer

**Quellen:** Flurkarten der Rittergüter Oberruppersdorf und Niederruppersdorf. 1768. Beide von August Friedrich Döring. Stadtarchiv Löbau, Bestand Ruppersdorf.  
**Literatur:** MOESCHLER, FELIX (1905): Gutsherlich-bäuerliche Verhältnisse in der Ober-Lausitz. Dissertation Leipzig, Oberlausitz. Ges. d. Wiss., Görlitz 1906, 72 S.

## Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

**In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!**  
**Gustav Winter GmbH**

## Wohnungsvermietungen

Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:

**1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-Wohnungen in Herrnhut**

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 01723628254, E-Mail: baum@ebu.de



**2-Raum-Wohnung**, EG, 64 m<sup>2</sup>, voll saniert, zu vermieten in Berthelsdorf, Obere Dorfstraße 1. Tel. 0151 16333972.

**Wohnungsangebote in Herrnhut:** Die Ev. Brüdergemeine Herrnhut bietet folgende Wohnungen direkt im Zentrum Herrnhuts an: zum 1.4.2020: **1,5-Raum-Wohnung im EG** des Witwenhauses, ca. 47 m<sup>2</sup>, komplett san. 2018, Kaltmiete 234,- EUR zzgl. NK, Kautions 2 KM, Gartennutzung möglich; voraussichtlich zum 1.5.2020: **3,5-Raum-Wohnung im Pilgerhaus**, 91,5 m<sup>2</sup>, teilweise frisch saniert, Kaltmiete 455,- EUR zzgl. NK, Kautions 2 KM, Fahrradschuppen, Boden, Gartennutzung möglich; zum 1.6.2020: **2-Raum-Wohnung im 1. OG Witwenhaus**, August-Bebel-Straße 4, ca. 68 m<sup>2</sup>, Kaltmiete 338,- EUR zzgl. NK, Kautions 2 KM, Gartennutzung möglich. Gern können Sie die Wohnungen besichtigen! Interessenten für die Wohnungen wenden sich bitte an Andrea Kretschmar, Telefon 035873 33969, E-Mail: kretschmar@bruedergemeine-herrnhut.de.

## Angebote

**Antik-Kronleuchter**, Kerzen 6-flammig, Holz und Messing, Ø 60 cm, H 40 cm, für 50,00 EUR abzugeben. Telefon 035873 30808.

**Verkaufe Esstisch mit 4 Stühlen, Anrichte** (1,80 m x 0,82 m x 0,42 m B/H/T) sowie einen **beleuchteten Büffetschrank** (1,00 m x 1,82 m x 0,46 m B/H/T). Es handelt sich um eine Einzelanfertigung aus dem Jahr 1987). Die Möbel sind aus Massivholz. Bei Interesse können Fotos per E-Mail zugesandt werden. VB 500,00 EUR. Kontakt unter 035873 2922 oder 0176 43380785.

**Verkaufe ovalen Couchtisch** (Massivholz, 1,25 m x 0,87 m). Bei Interesse können Fotos per E-Mail zugesandt werden. VB 100,00 EUR. Tel. 035873 2922 oder 0176 43380785.

**Verkaufe Garderobenschrank** (Höhe 2,10 m, Breite 0,6 m), **Garderobe** (Höhe 1,60 m, Breite 0,6 m), Zustand ist gut, zusammen 80,- EUR, und **Forn Küchenofen/Beistellherd** für 50,- EUR. Preise sind VHB, Telefon 035873 40229.

**Verkaufen Motorradanzug Gr. S**, schwarz-weiß, nur zur Fahrschule getragen, für 100,- EUR, und **Motorradstiefel** schwarz, Gr. 41, 30,- EUR. Telefon 035873 129931 (AB vorhanden).

**Hallo Haushandwerker und Bastler: Abrichte** zu verkaufen. Anschluss Lichtstrom 220 V, Preis 120,- EUR. Zu erfragen unter 035873 2574.

**Bitte ausschneiden! Gartengeräte und Werkzeuge** in Herrnhut zu verkaufen: 1xProfi-Kapp-Metallsäge mit fahrbarem Gestell, ein Benzinrasenmäher, zwei Benzinmotorsensen/Trimmer, Stihl-Motorsägen, 1x26-Zoll MTB »Morrison« Jugendfahrrad (neue Reifen, sofort fahrbereit lt. StVO), große Menge DDR-Tonrohre 1 m lang/Durchmesser 150 mm, DDR-Aluprofile für Antennen (rund, vierkant). Preis VB, kostenlose Lieferung im Raum Herrnhut möglich; anschauen und probieren erwünscht. Tel., Foto, WhatsApp 0174 4177375.

**Kaninchenmist zu verschenken.** Nur für Selbstabholer. Telefon 035873 42588.

**Kleingarten in Ruppertsdorf abzugeben**, Gartenlaube, Wasser- und Stromanschluss vorhanden. Telefon 0178 1963626.

**Zu verk.: 2,3 ha Hof im Außenbereich m. Neubau.** Zu versch.: zahlr. gr. Bäume, vorw. Ahorn, in versch. Stärken u. Größen als **Feuerholz**; div. **Steine** (Granit, Sand-, Pflaster-, Backsteine). **Su. Haus außerh.** in absol. Einöde ohne Nachbarn; **Beistellherd.** Tel. 01522 6547313.

**Verkaufe Küchenherd K 144** (wie Glutos), NP 429,- EUR, 2x ge- feuert, für 350,- EUR. Telefon 035873 42791.

## Gesuche

**Ich, 44 Jahre, männlich, suche eine Wegbegleiterin**, da ich total allein in Herrnhut bin. Tel. 035873 40984.

**Junge Familie sucht in Herrnhut eine große Wohnung, ein Haus oder ein Baugrundstück.** Telefon 0175 5173219.

**Der Reitverein Grobhenndorf sucht einen zuverlässigen Mitarbeiter für die Versorgung der Pferde am Nachmittag.** Tätigkeiten: Reinholen der Pferde von Paddock oder Koppel, Stallarbeit, Füttern. Voraussetzung: Liebe zum Tier, Arbeitszeit: Montag bis Freitag ca. 1,5 Stunden. Tel. 0177 4696604.

## Tiere

**Verkaufe junge, geimpfte Kaninchen.** Tel. 035873 42588 oder 0152 09287322.

## Uwe's Möbel-Service

**Uwe Lehmann**

Hauptstraße 21  
OT Berthelsdorf  
02747 Herrnhut

Telefon  
035873/  
**36351**

Funk  
0151/  
52431859

Fax  
035873/  
36329

### Küchenplanung

nach Ihren individuellen Wünschen

### Möbelverkauf

nach Katalog

### Verkauf von:

- Schlafzimmern
- Polstergarnituren
- Kinder- und Jugendzimmern
- Esszimmern und Couchtischen
- Badmöbeln
- Verkauf von Haushaltgeräten der Marken Whirlpool, Bauknecht und Bosch
- Verkauf von Schrauben und Beschlägen

### Hausmeisterservice



*Möbelreparaturen  
Möbelmontage  
Möbelpflege*

## Hausmeister- und Botendienst Grundstückspflege



- ✓ **Pflege Ihres Grundstückes**  
Wir übernehmen Pflegearbeiten in Ihrem Grundstück
- Zaunreparatur
- Baum- und Heckenschnitt
- Rasenmähen
- Straßen- u. Gehwegreinigung
- weitere Pflegeleistungen nach Anforderung

- ✓ **Kleinere Transporte**  
(z.B. Abholung vom Bau- oder Möbelmarkt)

**Telefon**  
**035873 40101**

**Wenden Sie sich an:**  
**Frank Schönberg**

**Funk**  
**0160 1838164**

**Oskar-Lier-Straße 5**  
**02747 Herrnhut**

**Fax**  
**035873 333619**

## DAS KLIMAPAKET PLUS VON VAILLANT.

Bis zu **45% Förderung** vom Staat\*

**PLUS** bis zu **1.000€ Klima-Bonus**

**PLUS** stressfreier Abwicklungsservice

Für die Heizungs-  
modernisierung



### Heizungsmodernisierung lohnt sich mehr denn je!

Mit einer neuen klimafreundlichen Heizung senken Sie nicht nur merklich Ihre Energiekosten, Sie leisten auch einen wichtigen Beitrag zum Schutz des Klimas. Und das lohnt sich jetzt sogar noch mehr. Seit Anfang des Jahres profitieren Sie von höheren Förderzuschüssen für neue Heizungen mit erneuerbaren Energien und Vaillant legt bis zum 30.06.2020 ebenfalls etwas oben drauf.

\* Bitte beachten Sie, dass auf sämtliche Fördermittel kein Rechtsanspruch besteht.

**Karl Böhme** GmbH  
MEISTERBETRIEB DER INNUNG

Löbauer Str. 32a | 02747 Herrnhut  
www.boehme-herrnhut.de  
Tel. 035873 483-0



Komfort für mein Zuhause



**SANHE-DIREKT**  
Fachhandel für Sanitär  
und Heizung

hochwertige  
**Duschabtrennungen**  
ab **187,50 Euro**  
inkl. Mont.



**In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.**  
**!!!Lagerabverkauf!!!**

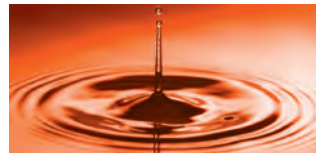
Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)  
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr



**HELLMUTH ENERGIE**

*... persönlich, fair und nah!*

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG  
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf  
Telefon: 03586/386147



**HEIZÖL | HOLZPELLETS**

### Verkaufe Haus, Zentrum Herrnhut

zwei Geschosse, ca. 200 m<sup>2</sup>, inkl. Baugenehmigung, Nutzung gewerblich.

### Vermiete

**Dreiraumwohnung im Zentrum von Herrnhut, 115 m<sup>2</sup> und 12 m<sup>2</sup> Balkon, Vollsanierung, Erstbezug, Kaltmiete 700,- EUR.**

**Telefon 0172 6330150**



**Berger Recycling Gruppe**

**Tel. 035875/ 6130 · Fax 035875/ 61323**

- Altpapier- Eisen- und Buntmetallannahme
- Containerdienst

#### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Fr. 7:00-16:00 Uhr  
Mi., Do. 7:00-18:00 Uhr  
Sa. 9:00-11:00 Uhr



Hintere Dorfstr. 15a, 02708 Kottmar OT Obercunnersdorf

# GLASEREI LANGNER

MEISTERBETRIEB DER GLASERINNUNG

Bautzener Str. 14 a · 02748 Bernstadt a. d. E. · ☎ 035874 22525  
www.glaserei-langner.de · tilo-langner@t-online.de

- Verglasungen aller Art • Dachverglasungen • Spiegel
- Glasschleifarbeiten • Kaminscheiben • Duschen
- Glastüren • Schaufensterverglasungen • Rollladen-reparatur • Fensterwartung

Öffnungs-zeiten: Mo und Fr 6.30–11.00 Uhr  
Di und Do 13.30–16.30 Uhr

**GLAS** <sup>-24h</sup>  
**NOTDIENST**

T-Shirts    Sweatjacken    Mützen, Caps u.v.m.

**HERRNHUT COLLECTION**  
bequem & einfach online shoppen  
[www.herrnhut-collection.de](http://www.herrnhut-collection.de)

Taschen    Tücher

**Hausmeisterservice**  
*Rund um Haus und Garten*

**EDDY**  
Sven Kühnel  
Neuhäuserweg 2  
02747 Ruppertsdorf

Telefon  
0152 /  
08580769

## Kindersachenbörse in Löbau fällt aus

Aufgrund der sehr dynamischen Entwicklung der Corona-Virus-Pandemie müssen wir die Frühjahrsbörse 2020 leider absagen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Wir bedauern den Schritt ausdrücklich. Im Interesse der Verlangsamung der Ausbreitung und zum Schutz von Menschen mit erhöhtem Risiko sind wir aber davon überzeugt, dass dies der einzig richtige Schritt ist und wir damit einen vernünftigen Beitrag zur Eindämmung leisten. Wir folgen im Übrigen hier den ausdrücklichen Empfehlungen der örtlichen und überregionalen Behörden.

*Michael Seibt*

## Bettfedernreinigung

**Heidi Müller** Neugersdorf

Spreequellstraße 18  
02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon 035 86/3 50 47 36  
mittwochs 10.00–12.00 Uhr, 15.00–17.00 Uhr



## Wir waschen und reinigen Ihre Bettwaren.

- Federn, Daunen, Synthetik, Schafwolle –
- Umarbeitung, Neuanfertigung**
- ohne Voranmeldung –

**Engemanns** Fleischerei

**Zum Osterfest**  
Lammfleisch und frische Kaninchen aus der Region.

Auch beim Schweinefleisch, beim Rindfleisch und beim Wild setzen wir auf Regionalität!

Das Beste von unseren Landwirten vor Ort.

Ihre Bestellung für den Osterbraten nehmen wir gerne entgegen.

Engemanns Fleischerei  
Neißtalweg 5, Rosenthal  
02788 Hirschfelde  
Tel. 035843 / 25438

Filiale Norma Zittau  
Görlitzer Straße 29  
02763 Zittau  
Tel. 03583 / 797929

Filiale Lidl Zittau  
Kantstraße 31  
02763 Zittau  
Tel. 03583 / 514739

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Beratungsstellen vor Ort  
zertifiziert nach DIN 77700

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.